



NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ

DĚTSKÉ MATRACE



**Děkujeme Vám, že jste si zakoupili matraci naší výroby. Přejeme
Vám příjemný spánek a vydatný odpočinek.**

DĚTSKÉ MATRACE

Dětské matrace výrobce Hilding Anders Česká republika a.s. jsou s odkazem na požadavky bezpečnosti a zkušební metody dle normy 16890 + A1 : 2022 – Matrace pro postýlky a kolébky, konstruovány pro nejlepší pohodlí a bezpečnost dětí. Matrace lze použít v domácnosti, stejně tak pro nemocniční a ústavní péči. Jsou určeny výhradně pro použití v interiéru.

- **Dana** **60 x 120 x 9 cm, 70 x 140 x 9 cm**
- **Vojta** **60 x 120 x 7 cm, 70 x 140 x 7 cm**
- **Vojta Travel** **60 x 120 x 4 cm, 70 x 140 x 4 cm**

Dětské matrace jsou určeny k dlouhodobému používání. Matrace jsou navrženy jako zdravotnické prostředky třídy I.

Jsou určeny do postýlek, u kterých NESMÍ maximální mezera mezi matrací a bočnicemi a čely přesáhnout 30 mm.

Nepoužívejte výrobek, pokud je některá část rozbitá, roztržená nebo chybí a používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.

Nepoužívejte VÍCE než jednu matraci v postýlce (kolébce a závěsné dětské postýlce)

Mějte na paměti riziko otevřeného ohně a jiných zdrojů silného tepla, například elektrického topení, plynového ohně apod. v těsné blízkosti postýlky (kolébky a závěsné postýlky)

Všechny plastové obaly použité pro balení matrace musí být odstraněny, zničeny anebo být drženy mimo dosah dětí, aby se předešlo k nebezpečí jejich požití či vdechnutí dítětem

DŮLEŽITÉ; USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ: ČTĚTE POZORNĚ

NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ MATRACÍ

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili matraci naší výroby.

Rozměry matrací: dle specifikace v úvodu Návodu. Tolerance pro rozměry jsou uvedeny níže, v souladu s platnými normami.

Výrobce si vyhrazuje právo na barevné odchylky použitých materiálů nemající vliv na užitné vlastnosti výrobku, zejména barvy pěn, zipů a odstíny potahových látek oproti vzorku, jakož i dezény potahů. Příпустné jsou taktěž rozdíly v tuhosti, stanovené jednotlivými výrobci pěn.

Doporučené ošetřování matrací:

Větrání – mějte na paměti, že matrace absorbuje tělesnou vlhkost. Je třeba, aby matrace důkladně odvětrala, pokud možno matraci nezastlávejte. Tím můžete dosáhnout delší životnosti materiálů.

Vysávání – doporučujeme jedenkrát měsíčně.

Čištění – dle potřeby suchou pěnou, případně vaxováním (mokrou pěnou se sníženým vlhčením s vysoušením), případně lehce a rovnoměrně poprášit sodou bikarbonou, nechat několik hodin působit a důkladně vysát.

Matrace jsou standardně vybaveny úpletovým nebo tkaným prodyšným textilním potahem (jeho pratelnost, složení a konstrukce se liší dle konkrétního typu matrace); mohou být opatřeny také polyuretanovým potahem (PU) se zátěrem; kdy takovýto potah je nepropustný pro tekutiny a zároveň propustný pro páry a umožňuje nejen efektivnější domácí péči, ale zajišťuje též vhodnost dané varianty pro profesionální použití ve zdravotnictví a ošetrovatelství apod. Potah PU je protiskluzový, vhodný pro alergiky a astmatiky, je omyvatelný a pratelný na vysokou teplotu (až 95°C); má dvojstranný zip (do tvaru písmene „U“ pro snadné svlékání a navlékání), chráněný légou (okapničkou) proti znečištění zipu a vniknutí nečistot do jádra matrace.

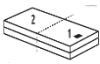
Při údržbě všech typů potahů vždy postupujte v souladu s ošetrovacími symboly, všitými do lemu (k zipu). Nepoužívejte aviváž. Potahy nikdy nežehlete a k odstraňování skvrn a nečistot nepoužívejte žíravé, leptavé ani abrazivní látky a předměty! Potahy nelze sušit v bubnové sušičce. Matrace používejte, pokud možno, pouze s originálně dodaným potahem; v opačném případě není možno zaručit optimální funkčnost. Potah matrace čistěte nebo vyperte bezprostředně po jeho kontaminaci či jiného znečištění. Tento můžete také vyměnit za potah náhradní, který je možno dokoupit samostatně. Dbejte na to, aby se mezi matrací, respektive jádrem matrace a potah, ani lehací část matrace a pokožku uživatele nedostal žádný cizí předmět!

Doporučujeme užívání matracového chrániče, čímž dosáhnete delší životnosti výrobku. Matraci pravidelně 2x do roka otáčejte. Komprimované matrace nechejte po vyjmutí z obalu min. 72 hodin bez zátěže. Tyto komprimované matrace mohou být v komprimovaném stavu skladovány maximálně 30 dnů. Nekomprimované matrace je možno užívat ihned po vybalení. Bezprostředně po výměně matrace může dojít k náhlým bolestem zad způsobeným vlivem vyrovnávání páteře. Matrace naší výroby mohou po rozbalení vydávat charakteristické aroma, které je však zdravotně zcela nezávadné a po několika dnech vymizí. Použité materiály jsou zdravotně nezávadné a neškodí Vašemu zdraví.

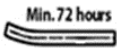
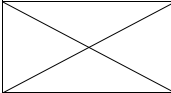
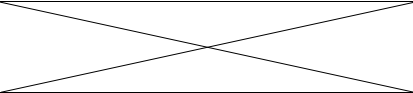
Doporučené uložení matrací (podkladová podložka):

Abyste dosáhli ideálních ortopedických vlastností matrace, optimální vzdušnosti, je třeba zvolit vhodnou podložku, odpovídající konstrukci dané matrace. Tím zároveň zajistíte nejdelší možnou životnost matrace. Dbejte na výběr správného rozměru matrace, před rozbalením matrace se ujistěte, že velikost matrace odpovídá vnitřnímu rozměru postýlky

Symboły na produktu

	Čtěte návod k použití		Značka označující shodu s evropskými předpisy
	Jedinečný identifikátor prostředku		Zdravotnický prostředek
	Výrobek se může sušit v bubnové sušičce, nižší teplota (60 °C)		Výrobek se nesmí sušit v bubnové sušičce
	Max. teplota praní 30 °C (textilního vaku)		Max. teplota prání 60 °C (textilního vaku)
	Max. teplota praní 40 °C (textilního vaku)		Max. teplota praní 60 °C (textilního vaku)
	Žehlení při Max. teplotě 110 °C (textilního vaku)		Nežehlit (PU polyuretanový vak)
	Profesionální chemické čištění		Výrobek se nesmí chemicky čistit
	Výrobek se nesmí bělit		Nosnost matrace
	Chránit před vlhkostí		Chránit před slunečním zářením
	Oboustranné použití matrace		Symetrická konstrukce matrace (1=2) Jednostranné použití

Ostatní symboly

	Flexi pěna		HR studená pěna
	Gel(tech) pěna		Visco pěna
	Hybridní pěna		Bonell pružiny
	Pocket pružiny		Multipocket pružiny
	Kokosové vlákno		X-Dura pěna
	Latex		Dvoudílný potah
	Zpevněný bok		Nelepené jádro
	Rozměr matrace		RE (recyklovaná) pěna
SOFT	Měkčí strana matrace	HARD	Tvrdší strana matrace
	Po vyjmutí z obalu minimálně 72 hodin bez zatížení	 Max. 30 days	Skladování v zarolovaném (komprimovaném) stavu maximálně 30 dní
			Záruční doba

Upozornění: Nikdy nevrstvěte dvě matrace na sebe v jedné postýlce (kolébce či závěsné dětské postýlce). Výběrem kvalitní podložky (roštu, postele) zajistíte správné provětrání a nejdelší možnou životnost matrace. Vhodné je uložení matrace na lamelový rošt, který podpoří ortopedické vlastnosti matrace, popřípadě je možné je uložit na laťový rošt. Matraci neukládejte na drátěné nebo kovové rošty. Matrace je konstruována jako oboustranná (s možným použitím obou stran) je tedy i vhodné matraci pravidelně otáčet, čímž je zároveň zajištěno prodloužení její životnosti.

Přeprava, skladování, základní podmínky pro použití:

Matrace jsou baleny v pevně svařeném Low Density PolyEthylene obalu (LDPE – nízkohustotní polyetylén), případně dále v kartonu nebo na paletě, dle požadavku zákazníka, není-li tento v rozporu s předpisy pro skladování a transport výrobku této povahy. Při odstraňování obalu postupujte maximálně opatrně, abyste obal neprořízli příliš a nepoškodili matraci! Matraci nikdy nepřekládejte, nelámejte. Uchovávejte v suchu, chraňte před mrazem a teplotami do 5°C, matraci, byť originálně zabalenou, nevystavujte přímému slunečnímu záření a teplotám nad 50°C, vyvarujte se také prudkých výkyvů teplot a vlhkosti – pokud umístíte výrobek do příliš suchého bytu, je vhodné jej alespoň „aklimatizovat“ – tedy opět platí: vyvarovat se prudké změny vlhkosti. Matrace, jakož i další výrobky podobného charakteru uchovávejte zcela mimo dosah zdrojů zapálení, nevhazujte do ohně! Použité materiály v matracích splňují standardní požadavky na sníženou hořlavost (více viz etiketa konkrétní matrace, popisující buď standardní nebo zvýšený požadavek na požární bezpečnost), přesto jsou použité materiály obecně považovány hořlavé a je tedy nutno respektovat uvedené podmínky pro použití. V případě likvidace drobných lokálních zahoření použijte hasicí přístroje práškové, případně sněhové! Likvidaci matrace provádějte výhradně na místech k tomu určených – matrace se likvidují skládkováním, jednotlivé její komponenty jsou recyklovatelné. Obal uchovávejte mimo dosah dětí! Likvidaci provádějte v souladu se zákonem o odpadech. Obal matrace – jedno či vícevrstvý – je zhotoven z LDPE (Low Density PolyEthylene – nízkohustotní polyetylén) a je recyklovatelný.

VŠEOBECNÉ ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

Zakoupenou matraci nebo doplněk nelze z hygienických důvodů po použití vyměnit za jiný typ ani vrátit. Vyskytne-li se u zakoupeného zboží v záruční době vada, má zákazník právo tuto vadu reklamovat. Vadou se rozumí změna vlastnosti zboží, jejíž příčinou jsou výrobní vady nebo vady materiálu použitého k výrobě zboží. Za vadu nelze považovat, mimo jiné, změnu vlastnosti zboží, která vznikla v průběhu záruční doby v důsledku jeho běžného opotřebení, zvlnění potahu či změny v rozměru potahu, způsobené běžným používáním matrace, jakož ani zvýšenou potivost na matraci (zejména u matrací s paměťovou – línou – pěnou, která ze své podstaty vyniká vyšší tepelnou akumulací a může tak způsobovat zvýšený pocit tepla a tím i potivosti).

Za vadu dále nelze považovat:

- Rozměry v přípustné toleranci +/- 10 mm;
- Proležení (resp. deformace a změny vlastností), které jsou v rámci povolených tolerancí pro matrace z polyuretanových (Flexifoam®, PUR, studených, visco, hybridních atp.) pěn, zejména proležení, které nepřesahuje 15 % z celkové výšky matrace.
- Barevné odchylky pěn a potahových látek v barevném tónu proti vzoru látek a dezény potahových látek či vzory prošívání potahových látek nemající vliv na užitné vlastnosti.
- Výrobce si tímto vyhrazuje právo na jakoukoliv změnu technologie výrobku, či jeho konstrukci, zbarvení, design, atd. bez předchozího upozornění s tím, že aktuální vyobrazení výrobku se může odlišovat od aktuálního vyobrazení reklamních a ilustračních fotografií výrobku.
- U potahů jiných, než PU – nepropustných (zejména těch s vysokým obsahem polyesterových vláken), nedoporučujeme užívání froté a bavlněného ložního prádla, může docházet ke žmolkování potahu. Vždy doporučujeme výrobky opatřit matracovým chráničem.

Záruční list, všeobecné záruční podmínky:

Záruka za vady výrobků společnosti Hilding Anders Česká republika a.s. je poskytována kupujícímu v souladu s obecně platnými právními předpisy v délce 24 měsíců, případně v dále uvedených případech v její prodloužené délce. Základním předpokladem řádné reklamace je prokázání koupě výrobků u prodejce, nejlépe předložením dokladu o koupi zboží (pokladní doklad, faktura, atd.) a předložením reklamovaného výrobku s popisem vady, případně záručního listu (zejména při záruce delší než 24 měsíců). Z tohoto důvodu pro případnou reklamaci pečlivě uschovejte záruční list, doklad o zakoupení produktu, etiketu a výrobní štítek produktu, který je součástí balení každého výrobku. Kupující je povinen si zboží při převzetí řádně zkontrolovat a prohlédnout. V případě, že shledá na výrobku vady, je povinen bez zbytečného odkladu oznámit tuto skutečnost prodávajícímu. Výrobce nenese zodpovědnost za vady způsobené přepravou zboží dopravním prostředkem kupujícího, dále na pozdější reklamace dodaného počtu či poškození zásilky, které nebylo uvedeno na dokladu o převzetí zboží. Kontaktní údaje k uplatnění reklamace jsou uvedeny na prodejním dokladu. V případě reklamace prosím postupujte v souladu s Reklamačními podmínkami prodejce, které najdete na jeho webových stránkách nebo přímo u prodejce.

Zákonná záruka:

Za předpokladu dodržení zásad správného používání a ošetřování výrobku v souladu s tímto Návodem k použití, musí být právo z vady (reklamace) uplatněno kupujícím v době 24 měsíců (není-li uvedeno jinak) od převzetí výrobku při koupi od prodejce, a není-li výrobek osobně odebrán u prodejce, rozumí se převzetím výrobku okamžik, kdy výrobek kupující přebírá od dopravce. Délka práva z vadného plnění (dále též záruční doba nebo záruka) se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě, a to až do doby, kdy byl kupující po skončení reklamačního řízení povinen výrobek převzít. Záruční dobu nelze zaměňovat s životností výrobku, tj. dobou po kterou při správném používání a správném ošetřování včetně údržby může výrobek vzhledem ke svým vlastnostem, danému účelu a rozdílnosti v intenzitě jeho užívání vydržet. Záruční doba je obecná administrativní lhůta, která nemá žádnou přímou souvislost s obvyklou životností konkrétního výrobku. Uplynutím záruční doby zanikají práva kupujícího k uplatnění záruky. Záruka se nevztahuje na běžná opotřebení matrace, způsobená jejím obvyklým používáním. Dále se odpovědnost za vady výrobků nevztahuje na vady, na které byl kupující upozorněn prodejcem v době koupě (uzavření smlouvy) a současně při dodání výrobku jeho převzetí neodmítl. Dále právo z vadného plnění nelze uplatnit na výrobky prodávané za nižší ceny, u kterých byla nižší cena sjednána právě s ohledem na jejich vady, se kterými byl kupující seznámen před koupí výrobků.

Prodloužená záruka:

Výrobce poskytuje kupujícím na matrace prodlouženou záruku za vady jádra matrace za dále uvedených podmínek, přičemž doba trvání záruky za vady je uvedena na etiketě nebo samolepce na obalu matrace. U matrací je poskytována prodloužená záruka za vady jádra matrace, podmíněno uložením matrací na pružné podložce (lamelový rošt). Tento benefit není zpoplatněn, prodlouženou záruku získáváte zdarma, je zapotřebí svoji matraci pouze registrovat.

Je důležité, aby kupující registraci provedl nejpozději do 30 kalendářních dnů od data nákupu matrace na <https://reg.hilding.cz/cs>

K registraci potřebujete pouze opsat název, rozměr a výrobní číslo (SN kód) – naleznete jej na papírovém samolepícím štítku, umístěném na kratší straně matrace. Bližší podrobnosti o prodloužené záruce lze získat u prodejce. Prodloužená záruka za vady se vztahuje pouze na jádro matrace, kdy při výměně matracového jádra, je na nové poskytována záruka v délce uplynutí zbývající prodloužené záruky, min. však v délce 24 měsíců.

Koupí výrobku – matrace kupující stvrzuje, že byl řádně seznámen s reklamačním řádem prodejce. Reklamovaná matrace musí být kompletní a v úplném stavu, musí být v hygienicky přijatelném stavu (tzn. jakkoliv neznečištěné, suché, hygienicky nezávadné apod.), pokud možno v původním nebo odpovídajícím náhradním obalu, vhodném pro transport zboží (pozor – strečová folie v tenké vrstvě není považována za vhodný obal pro transport!). Zboží nesmí být přehnuté ani srolované, vyjma komprimovaných matrací. V případě, že reklamovaná matrace bude hygienicky závadná (znečištěna, mokrá, zapáchající atd.), bude reklamace přerušena do doby, než kupující odstraní hygienickou závaznost matrace s tím, že tato skutečnost bude vyznačena v reklamačním protokolu. Pokud však kupující nedodá k reklamaci hygienicky nezávadnou matraci, ani do 1 měsíce ode dne přerušení reklamace, považuje se reklamace za ukončenou pro její nedůvodnost.

Výrobce: Hilding Anders Česká republika a.s., IČ: 261 73 212, DIČ: CZ26173212, Branská 329, 514 01 Jilemnice.

Tel.: +420 481 587 410, e-mail: info.cz@hildinganders.com, www.hilding.cz

Vyrobeno v České republice.



Giving the world a good night's sleep™



Vs4, 2024